

## FÁCIL DE CAMBIAR

Cambio de funcionamiento diésel a eléctrico/  
Cambio de funcionamiento eléctrico a diésel

### PRECAUCIÓN

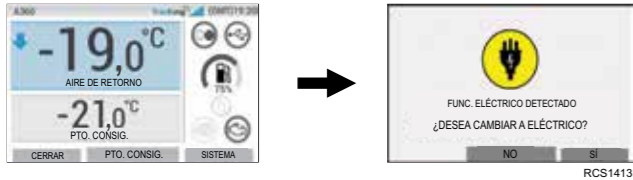
¡Riesgo de lesiones!

El motor eléctrico puede arrancar automáticamente en cualquier momento cuando se enciende la unidad.

Conmutación automática a eléctrico: El arranque del motor eléctrico es automático tanto en modo de funcionamiento continuo como en modo Cycle-Sentry cuando la función de conmutación automática activada esté configurada en SÍ y se detecte la fuente de suministro eléctrico.  
Conmutación manual de diésel a eléctrico: La unidad deberá cambiarse manualmente a modo eléctrico solo cuando la unidad esté funcionando en modo diésel y la función de conmutación automática activada esté configurada en NO.

Para cambiar manualmente a modo eléctrico:

1. Conecte el cable de alimentación eléctrica al receptáculo.
2. Encienda la fuente de suministro eléctrico.
  - Func. eléctrico detectado se mostrará cuando la fuente de suministro eléctrico esté conectada y disponible en la unidad mientras funciona con alimentación diésel.
3. Cambia de modo diésel a modo eléctrico pulsando la tecla 3 justo debajo de la casilla "SÍ".



RCS1413

La siguiente información se mostrará brevemente.



RCS1412

### PRECAUCIÓN

¡Riesgo de lesiones!

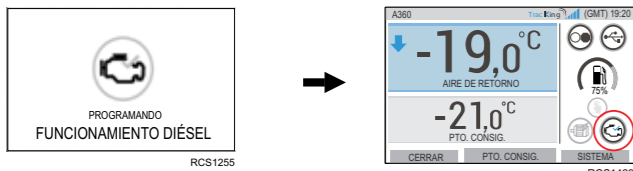
El motor puede arrancar automáticamente en cualquier momento cuando se enciende la unidad.



BEN1200

La unidad se puede cambiar manualmente a modo diésel desde el MENÚ PRINCIPAL mientras funciona en modo eléctrico.

Pulse la tecla ACEPTAR/ENTRAR para activar el modo diésel.



RCS1255

RCS1429

El HMI mostrará esta pantalla durante 3 segundos.

## DESCARCHE SENCILLO

Inicio de un descarche manual

Normalmente, los ciclos de descarche se inician de forma automática en función del tiempo y la necesidad. El operador también puede iniciar el descarche manual si es necesario. El descarche manual está disponible si la unidad se encuentra en funcionamiento y la temperatura del serpentín del evaporador es inferior o igual a 7°C (45°F).

**Nota:** Es posible que otras funciones, como los ajustes del interruptor de puerta, no permitan que se realice un descarche manual en determinadas circunstancias.

- Si se cumplen los parámetros de descarche, el HMI mostrará "PROGRAMANDO DESCARCHE" seguido de "LA UNIDAD ESTÁ DESCARCHANDO".
- En el modo de descarche, la casilla de temperatura del remolque será sustituida por información de descarche y la casilla de temperatura de remolque y el panel de control se mostrará de color morado.
- Además, la temperatura del aire de retorno (temp de remolque) será sustituida por el icono del serpentín y una ruleta encima con una barra de progreso que mostrará el tiempo restante de descarche en la parte inferior de la pantalla.



RCS1405



RCS1420

Cuando se haya completado el descarche, el HMI mostrará "SALIENDO DE DESCARCHE" durante 2 segundos y regresará a la pantalla estándar.



RCS1404

El HMI mostrará "DESCARCHE NO DISPONIBLE" si los parámetros de descarche no se cumplen.



RCS1403

## FÁCIL DE DETERMINAR

Alarmas

**Importante:** Registre siempre todos los códigos de alarma que se produzcan (en orden cronológico) junto a cualquier otra información pertinente. Esta información es extremadamente valiosa para el personal de servicio.



RCS1395

REVISIÓN DEL SISTEMA NECESARIA se mostrará para alertar al operador de que la unidad ha generado una alarma.

Alarmas de información



RCS1398

El icono de INFORMACIÓN aparecerá en la ventana del punto de consigna.

Alarmas de comprobación



RCS1396

El icono de COMPROBACIÓN ACTIVA aparecerá en la ventana del punto de consigna.

Alarmas de apagado

El icono de ALARMA ACTIV aparecerá en el centro de la pantalla y se desactivará el control de temperatura.



RCS1397

- La casilla de TEMP DE REMOLQUE y el PTO. CONSIG. se mostrarán atenuados.
  - La tecla de función variable (1) cambiará a la función "Alarmas".
  - La barra de estado y el panel de control (iconos encendidos) se mostrará de color rojo.
- Si no se toman medidas, el icono de ALARMA ACTIV aparecerá en la ventana de punto de consigna.

Hay varias opciones para visualizar la lista de códigos de alarma de una unidad específica:

1. Visitando [www.europe.thermoking.com/tools](http://www.europe.thermoking.com/tools) para obtener un enlace a la aplicación de códigos de alarma de Thermo King.
2. Descargando nuestro folleto con los códigos de alarma del DAS, de las unidades criogénicas y de las unidades para camión y para remolque. Se puede descargar del siguiente enlace: [www.emea-user-manuals.thermoking.com/](http://www.emea-user-manuals.thermoking.com/) o mediante el código QR a continuación.
3. También puede solicitar una copia impresa a su concesionario de Thermo King.



[www.emea-user-manuals.thermoking.com](http://www.emea-user-manuals.thermoking.com)

Para obtener más información o recibir sesiones formativas, póngase en contacto con su responsable de servicio de Thermo King.



**THERMO KING**

# Descripción general del controlador de la serie A



## Guía del conductor para un funcionamiento sencillo

AR • BG • CS • DA • DE • EL • ES • FR • HU • IT • LAES • NL • PL • PT • RO • RU • TR • SV



[www.emea-user-manuals.thermoking.com](http://www.emea-user-manuals.thermoking.com)

## DESCRIPCIÓN GENERAL DEL CONTROLADOR

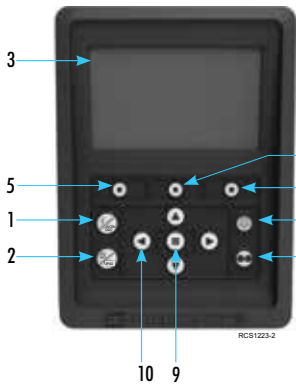
### Panel de control del HMI

#### PRECAUCIÓN

¡Riesgo de lesiones!

No encienda el panel de control del HMI hasta que esté completamente familiarizado con su funcionamiento.

El panel de control del HMI (Human Machine Interface, Interfaz entre humano y máquina) del controlador de la serie A se utiliza para hacer funcionar la unidad. El HMI incluye una pantalla y doce teclas sensibles al tacto. La pantalla puede mostrar texto y gráficos.



#### Detalles del teclado

1. Tecla de encendido
2. Tecla de apagado
3. Pantalla digital (5,7")
4. Tecla de función variable 2
5. Tecla de función variable 1
6. Tecla de función variable 3
7. Tecla de Descarhe
8. Tecla de Cycle-Sentry
9. Tecla de Aceptar/Entrar
10. Teclas de navegación (x4)

## FÁCIL DE PONER EN MARCHA /APAGAR

### Encendido/apagado de la unidad

**Nota:** El interruptor de encendido/apagado del microprocesador debe estar en la posición de "ENCENDIDO" para que la unidad funcione.

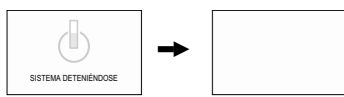
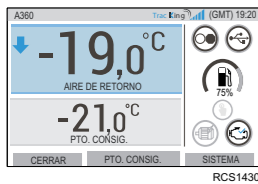
Encienda la unidad pulsando la tecla de ENCENDIDO.

**Nota:** La secuencia de arranque del sistema puede tardar hasta 60 segundos en configurarse.

**Nota:** Si el funcionamiento eléctrico está activado, puede que aparezcan otros mensajes antes de que el motor se ponga en marcha.



Una vez se haya completado la secuencia de arranque del sistema, aparecerá la pantalla estándar y la unidad empezará a funcionar en modo diésel (si no detecta el funcionamiento eléctrico).



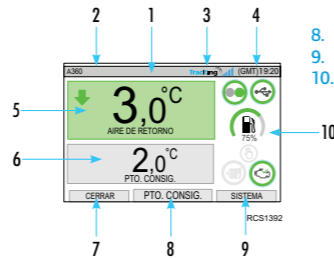
**Nota: Modo de funcionamiento:** La unidad conserva el último modo de funcionamiento configurado por el usuario cuando realice un ciclo de encendido. P. ej., si la unidad estaba funcionando en modo continuo y se interrumpe la alimentación, la unidad seguiría funcionando en modo continuo.

Apague la unidad pulsando la tecla de APAG. Al pulsar la tecla de apagado, la pantalla mostrará brevemente el texto "SISTEMA DETENIÉNDOSE". Cuando se complete la secuencia de apagado, la pantalla se mostrará en blanco.

## DESCRIPCIÓN GENERAL DEL CONTROLADOR

### Pantalla estándar

La pantalla estándar es el "punto de partida" para acceder a todas las demás funciones de la pantalla. Esta pantalla aparece cuando se completa la secuencia de arranque de la unidad.



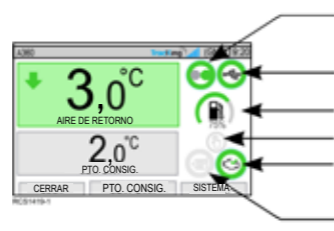
#### Pantalla estándar y descripciones de iconos

1. Barra de estado: Muestra información de la unidad en la parte superior de la pantalla.
2. Tipo/especificación del modelo: Muestra el tipo de unidad.
3. Señal TrackKing: Muestra la fuerza de la señal del sistema telemático.
4. Hora con el huso horario: Muestra la hora actual. La zona horaria muestra que se encuentra actualmente en una región +/- de la hora mostrada.
5. Temp de remolque: Muestra la temperatura real del compartimento.
6. Punto de consigna: Muestra la temperatura establecida por el usuario.
7. CERRAR: Personalizable en el menú principal + (la pantalla predeterminada es CERRAR).
8. PTO. CONSIG.: Se utiliza para funciones críticas.
9. SISTEMA: Personalizable en el menú principal +.
10. PANEL DE CONTROL

## DESCRIPCIÓN GENERAL DEL CONTROLADOR

### Panel de control

El panel de control se encuentra a la derecha de la pantalla estándar y es el núcleo del funcionamiento general del sistema. Al igual que en el panel de control de un coche, todos los iconos tienen una posición definida y solo se encienden cuando se activan. Esto permite al operador identificar rápidamente el modo de funcionamiento de la unidad, p. ej., continuo, Cycle-Sentry, eléctrico o diésel.



#### Iconos del panel del control y descripción

1. Cycle-Sentry: Este icono indica que la unidad está funcionando en modo Cycle-Sentry.
2. Estado de conexión USB: Este icono indica que una unidad flash USB está conectada al controlador de serie A.
3. Nivel de combustible: Este icono indica el combustible de la unidad para remolque en porcentaje (de ser aplicable).
4. Conmutación automática: Este icono indica que:
  - Cuando está encendido, la función de conmutación automática activada está configurada en SÍ, de manera que la unidad conmutará automáticamente del modo diésel al modo eléctrico cuando se conecte y esté presente una fuente de suministro eléctrico.
  - Apagado, la función de conmutación automática activada está configurada en NO y la unidad se mantiene en modo diésel. Una pantalla indicadora (Sí/No) aparecerá cuando la fuente de suministro eléctrico esté conectada y disponible.
5. Funcionamiento eléctrico: Este icono indica que la unidad está funcionando en modo eléctrico (de ser aplicable).
6. Funcionamiento por motor diésel: Este icono indica que la unidad está funcionando en modo diésel.

## CONFIGURACIÓN FÁCIL

### Modificación del punto de consigna

- Pulse la tecla 2 debajo de PTO. CONSIG. para acceder a la pantalla de punto de consigna.



- Pulse la tecla de dirección hacia ARRIBA para aumentar en 1 el valor hasta que el punto de consigna alcance un límite superior.
- Pulse la tecla de dirección hacia ABAJO para reducir en 1 el valor hasta que el punto de consigna alcance un límite inferior.
- Mantenga pulsadas las teclas de dirección hacia ARRIBA o ABAJO para acelerar los valores hasta soltar la tecla.
- Pulse la tecla 3 debajo de CONFIRMAR para mostrar "PROGRAMANDO P CONSIG - POR FAVOR ESPERE".
- Si el cambio se ha realizado con éxito, el HMI mostrará "CAMBIO DE P CONSIG".
- Si el cambio no se ha realizado con éxito, el HMI mostrará "PTO. CONSIG. NO CAMBIADO".

## CONFIGURACIÓN SENCILLA

### Modos continuo/Cycle-Sentry

**Nota:** La unidad conserva el último modo de funcionamiento configurado por el usuario cuando realice un ciclo de encendido. P. ej., si la unidad estaba funcionando en modo continuo y se interrumpe la alimentación, la unidad seguiría funcionando en modo continuo.

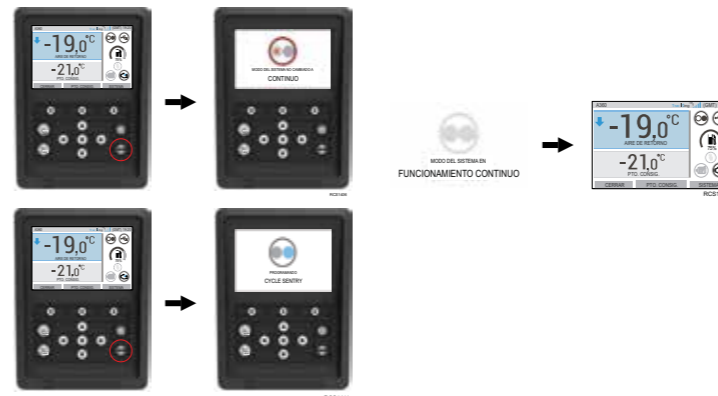
1. Con la unidad en funcionamiento y el icono de Cycle-Sentry encendido, pulse la tecla de Cycle-Sentry para iniciar el proceso de programación del modo continuo.
- Después de unos segundos, la pantalla estándar volverá y el icono de Cycle-Sentry ya no estará encendido.
- La unidad está ahora funcionando en modo continuo.

Si el inicio falló, la unidad volverá al modo Cycle-Sentry. Compruebe si hay alarmas y vuelva a intentarlo.

2. Con la unidad funcionando en modo continuo, pulse la tecla de Cycle-Sentry para iniciar el proceso de programación.

Después de unos segundos, la pantalla estándar volverá y el icono de Cycle-Sentry estará encendido. La unidad está funcionando en el modo Cycle-Sentry.

Si el inicio falló, la unidad volverá al modo continuo. Compruebe si hay alarmas y vuelva a intentarlo.



**Precaución:** Este documento es una guía de consulta rápida. Consulte siempre el manual de funcionamiento para obtener instrucciones más detalladas.

## ACCESO SENCILLO

### Menú principal

El Menú principal contiene diversos submenús adicionales que permiten al operador ver información sobre el funcionamiento de la unidad, así como modificarlo. Para acceder al menú principal, pulse la tecla ACEPTAR/ENTRAR.



#### Opciones del menú principal:

- Sistema
- Modo
- Registro de datos
- Alarmas
- Idioma
- A diésel
- Carga ultrarrápida
- Pretrip

Utilice las teclas de dirección hacia arriba, abajo, izquierda o derecha para avanzar por las opciones del menú. Cuando la selección deseada aparezca en pantalla, pulse la tecla ACEPTAR/ENTRAR. Cuando haya realizado la selección, vuelva a utilizar las teclas de dirección hacia arriba y hacia abajo y la tecla ACEPTAR/ENTRAR para ver la información o modificar el funcionamiento de la unidad. Una vez haya terminado, desplácese hasta el icono de ANTERIOR y pulse la tecla ACEPTAR/ENTRAR para volver a la pantalla estándar.

## CONFIGURACIÓN SENCILLA

### Selección del idioma

Una vez encendida la unidad y completada la configuración del sistema, la pantalla de selección de idioma aparecerá (si está ACTIVADA).

**Nota:** El idioma predeterminado es el inglés.



1. Para cambiar el idioma:
  1. Utilice las teclas de navegación para desplazarse hasta el idioma que prefiera.
  2. Pulse la tecla Aceptar/Cambiar o Cancelar.
  3. A continuación aparecerá la pantalla estándar en el idioma elegido.

**Nota:** Si tarda más de 45 segundos en pulsar una tecla durante la selección de idioma, se mantendrá el idioma actual.

Si Selección de idioma no aparece al arrancar, significa que el cambio de idioma no está activado. Una vez haya seguido los pasos a continuación, se activará el cambio de idioma.



1. Para cambiar el idioma:
  1. Acceda al MENÚ PRINCIPAL pulsando la tecla de Aceptar/Entrar.
  2. Utilice las teclas de dirección para acceder a IDIOMA.
  3. Utilice las teclas de dirección para elegir el idioma y pulse la tecla Aceptar/Entrar.
  4. Salga del menú principal.